

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 103

PDF erstellt am: **24.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag, den 3. Mai 1968  
Berne, vendredi 3 mai 1968

949

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang  
86<sup>e</sup> année

N<sup>o</sup> 103

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Inserionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum, Réduction d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

#### N<sup>o</sup> 103 - Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs.  
Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.  
Treuform AG, 6300 Zug.  
Société pour l'utilisation des fruits, société coopérative, à Yverdon (Cidre de l'Yverdon).  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ministerratstagung der EFTA in London. – Réunion ministérielle de l'AELE à Londres.  
France: Taxe sur la valeur ajoutée applicable aux livres.  
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce

##### Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Graubünden, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel,

##### Zürich - Zurich - Zurigo

##### Berichtigung.

**Multiscript, K. Joaneli**, in Zürich (SHAB. Nr. 102 vom 2. 5. 1968, S. 939). So lautet diese neue erstmals publizierte Einzelfirma richtig. Inhaber: Karoly Joaneli.

**Nachtrag:**  
**W. Bürgisser-Reinmann A.G.**, in Zürich (SHAB. Nr. 96 vom 25. 4. 1968, S. 878). Dem Verwaltungsrat gehört ebenfalls als Mitglied mit Einzelunterschrift an: Gertrud Bürgisser, von Zürich, in Fällanden.

**24. April 1968.**  
**Rexel-Immobilien AG**, bisher in Zürich 5 (SHAB. Nr. 37 vom 14. 2. 1968, S. 320). Erwerb, Verkauf, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 29. Januar 1968 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun O p f i k o n. Geschäftsdirektor: Flughafenstrasse 50, Glattbrugg.

**24. April 1968.**  
**Baugenossenschaft für pensionierte Arbeiter und Angestellte (BPA)**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 73 vom 27. 3. 1968, S. 650). Die Generalversammlung vom 27. November 1967 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt die Erstellung, den Kauf oder die Miete von gesunden und preiswerten Wohnungen und deren Vermietung beziehungsweise Weitervermietung zu möglichst günstigen Mietzinsen an ihre Mitglieder. Das Tätigkeitsgebiet der Genossenschaft erstreckt sich vor allem auf den Kanton Zürich und angrenzende Gebiete und bei Bedarf auch auf die übrige Schweiz.

**24. April 1968.** Beteiligungen.  
**Cerem GmbH**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 189 vom 15. 8. 1966, S. 2606). Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften usw. Die Gesellschafterversammlung vom 27. März 1968 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

**24. April 1968.** Schuhwaren usw.  
**Hansjörg Buser**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hansjörg Buser, von Niedererlinsbach SO, in Zürich 10. Vertretungen von Schuhwaren und Handel mit Reissportartikeln. Limmattalstrasse 21.

**24. April 1968.** Heiratsvermittlungen.  
**Intrama AG**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 696). Heiratsvermittlung auf der Basis elektronischer Datenverarbeitung. Neues Geschäftsdirektor: Beckenhofstrasse 63 in Zürich 6.

**24. April 1968.** Liegenschaften.  
**J. Vollenweiders Erben**, in Schlieren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 12. 4. 1965, S. 1150). Verwaltung der Liegenschaft Badenerstrasse 5 in Schlieren. Die Gesellschafterin Ida Vollenweider ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

**24. April 1968.** Spenglererei.  
**Jakob Scherrer Söhne**, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 13. 7. 1965, S. 2195). Spenglerei und Bleirohrfabrik. Der Gesellschafter Jakob Scherrer ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; es ist ihm Einzelprokura erteilt worden. Neu sind als Gesellschafter in die Gesellschaft eingetreten René Scherrer und Peter Scherrer, beide in Zürich 2; ihre Prokuren sind erloschen.

**24. April 1968.**  
**Hans Berner, Bau- und Kunstschlosserei, Metallbau**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 71 vom 25. 3. 1960, S. 959). Diese Firma hat ihren Sitz nach Urdorf verlegt. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Eisen-, Metall- und Stahlbau. Die Firma wird abgeändert auf **Hans Berner, Eisen-, Metall- und Stahlbau**. Geschäftsdirektor: Birmsendorferstrasse 22.

**24. April 1968.**  
**Transatlantische Grundstück A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 86 vom 16. 4. 1964, S. 1192). Dr. med. dent. Edgar Hächler und Richard Cihak sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dieter K. Sigg, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift; er wohnt nun in Hombrechtikon. Neues Geschäftsdirektor: Löwenstrasse 11 in Zürich 1 (bei Ameropa Immobilien Investment A.G.).

**24. April 1968.**  
**California Land A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 230 vom 2. 10. 1963, S. 2791). Erwerb, Verkauf, Verwaltung, Verwertung und Ueberbauung von Grund und Boden usw. Dieter Karl Sigg, nun in Hombrechtikon, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Hugo Schrepfer, von Obstalben GL, in Illnau. Neues Geschäftsdirektor: Limmatquai 2 in Zürich 1 (bei Revisions- und Treuhandgesellschaft Winterthur, Büro Zürich).

**24. April 1968.**  
**Konsumverein Rütli-Tann**, in R ü t i, Genossenschaft (SHAB. Nr. 175 vom 30. 7. 1963, S. 2227). Neues Geschäftsdirektor: Konsumstrasse 9.

**24. April 1968.** Kohlensäure.  
**«Carba» Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung** in Zürich 5 (SHAB. Nr. 38 vom 15. 2. 1966, S. 509), mit Hauptsitz in Bern, Herstellung von Kohlensäure usw. Die Unterschrift von Emil Bretscher ist erloschen.

**24. April 1968.**  
**Mediterranea Land A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 216 vom 16. 9. 1963, S. 2634). Erwerb, Verkauf, Verwaltung, Verwertung und Ueberbauung von Grund und Boden usw. Dieter Karl Sigg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Hombrechtikon. Neues Geschäftsdirektor: Löwenstrasse 11 in Zürich 1 (bei der Firma Ameropa Immobilien Investment A.G.).

**24. April 1968.** Liegenschaften.  
**Torina A.G. Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 252 vom 27. 10. 1961, S. 3118). Erwerb, Verkauf, Ueberbauung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften usw. Neues Geschäftsdirektor: Nüscherstrasse 24 in Zürich 1 (bei Prohaus Aktiengesellschaft).

**24. April 1968.** Knöpfe.  
**Butonina A.-G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 228 vom 1. 10. 1964, S. 2947). Handel mit und Fabrikation von Knöpfen usw. Die Prokura von Paula Braunschweig-Rappaport ist erloschen.

**24. April 1968.**  
**International Paper Company (Europe) Ltd.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 32 vom 9. 2. 1965, S. 429). Handel mit, Vertretung und Vermittlung von Papier, Karton, Holzcellulose usw. Kollektivprokura ist erteilt an Walter Hofstetter, von Langnau im Emmental, in Horgen; Walter Kälin, von Einsiedeln, in Dübendorf, und Heinz Fahner, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen; ein jeder von ihnen zeichnet ausschließlich mit Adrian R. Boller, Präsident des Verwaltungsrates, welcher seinerseits weiter Einzelunterschrift führt, oder mit Dr. Anton Pestalozzi, Mitglied des Verwaltungsrates, oder mit Walter R. Bussinger, Vizedirektor.

**24. April 1968.** Perlen.  
**Mikimoto Pearls Ltd.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 137 vom 15. 6. 1966, S. 1943). Einfuhr und Vertrieb von Perlen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Graf, von Zürich und Adliswil, in Bonstetten.

**24. April 1968.**  
**IPTC Industrieprodukte Aktiengesellschaft (IPTC Industrial Products Company Limited)**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 47 vom 26. 2. 1968, S. 409). Import und Export von Industrieprodukten irgendwelcher Art usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Dr. Athanase Ghertso, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich.

**24. April 1968.** Sportartikel.  
**Oeh & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. 1. 1965, S. 242). Handel mit Sportartikeln. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jean François Och, von Genf und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH.

**24. April 1968.** Haushaltartikel usw.  
**Garzoni & Garzoni**, Zürich, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 50 vom 1. 3. 1961, S. 606). Reinigungs- und Haushaltensartikel an gross. Der Gesellschafter Ettore Garzoni ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Gesellschafter Giulio Garzoni führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Gesellschafter in die Gesellschaft eingetreten und führt Kollektivunterschrift zu zweien François Garzoni, von Zürich und Stabio TI, in Zürich 3. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Jenny, von Ennenda GL und Zürich, in Zürich.

**24. April 1968.**  
**Wohnbaugenossenschaft des eidg. Personals, Rütli**, in R ü t i (SHAB. Nr. 192 vom 19. 8. 1963, S. 2402). Ernst Kehl ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in die Verwaltung gewählt worden René Honegger, von Dürnten, in Rütli ZH; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdirektor: Inselweg (bei René Honegger).

**24. April 1968.** Waren aller Art.  
**Symmaco A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 243 vom 17. 10. 1967, S. 3441). Handel mit Waren aller Art usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Johann Krähenbühl, von Wimmis BE, in Erlenenbach ZH. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Schärer, von Obersteckholz BE, in Wettingen.

**24. April 1968.**  
**Cafeteria Apollo, Dr. A. E. Scotoni**, in Zürich (SHAB. Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3620). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**24. April 1968.**  
**Cafeteria Wellenberg, Dr. A. E. Scotoni**, in Zürich (SHAB. Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3620). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**24. April 1968.**  
**Aktiengesellschaft Eug. Scotoni-Gassmann**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 262 vom 8. 11. 1967, S. 3691). Beteiligung an Immobiliengesellschaften usw. Die Prokura von Nelly Hauser ist erloschen.

**24. April 1968.** Liegenschaften.  
**Apollo AG. Zürich**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 262 vom 8. 11. 1967, S. 3692). An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Prokura von Nelly Hauser ist erloschen.

**24. April 1968.**  
**Flugzeug-Handels AG**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 263 vom 9. 11. 1967, S. 3706). Die Prokura von Nelly Hauser ist erloschen.

**24. April 1968.**  
**Hotel Ascot, Dr. A. E. Scotoni**, in Zürich (SHAB. Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3620);

**Cinéma Wellenberg, Dr. A. E. Scotoni**, in Zürich (SHAB. Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3620);

**Appartementhaus zum Wellenberg, Dr. A. E. Scotoni**, in Zürich (SHAB. Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3620);

**Appartementhaus zum Zähringer, Dr. A. E. Scotoni**, in Zürich (SHAB. Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3620);

**Finanzierungen.**  
**Dr. A. E. Scotoni**, in Zürich (SHAB. Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3620). Beteiligung und Finanzierung von Unternehmungen der Filmbranche usw.;

**Apollo Cinerama, Dr. A. E. Scotoni**, in Zürich (SHAB. Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3620);

**Hotel.**  
**Wellenberg AG, vormals Baugesellschaft Neu-Niederdorf AG**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3620). Führung von Hotels usw.

Die Prokura von Nelly Hauser ist erloschen.

**24. April 1968.**  
**Asect-Bau AG**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3620). An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Prokura von Nelly Hauser ist erloschen.

**24. April 1968.** Immobilien.  
**Prohaus Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 18 vom 23. 1. 1961, S. 226). Handel mit Immobilien und Hypotheken usw. Neues Geschäftsdirektor: Nüscherstrasse 24 in Zürich 1.

**24. April 1968.** Textilien.  
**Magnetex AG**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 101 vom 2. 5. 1966, S. 1418). Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art usw. Neues Geschäftsdirektor: Bleicherweg 20 in Zürich 2 (bei der Industrie- und Handelsbank Zürich AG).

**24. April 1968.** Patente.  
**Joseph Bancroft & Sons Co. AG**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4094). Untersuchungen und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Einführung, des Schutzes und der Entwicklung von Patenten usw. Die Prokura von Hardy V. Kristoffersen ist erloschen.

**24. April 1968.**  
**Eric Funk, Dr. oec. publ. Wirtschaftskonsulent**, in Zürich (SHAB. Nr. 87 vom 14. 4. 1965, S. 1183). Wirtschaftsberatung usw. Der Firmainhaber lebt in Gütertennung.

**24. April 1968.**  
**Dr. oec. publ. Eric Funk & Co., Informationsstelle für temporäre Arbeit**, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 120 vom 26. 5. 1967, S. 1794). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter, Dr. oec. publ. Eric Funk, lebt in Gütertennung.

**24. April 1968.** Möbel.  
**Ernst Küpfer**, in Zürich (SHAB. Nr. 39 vom 17. 2. 1948, S. 481). Schreinerei und Möbelhandlung. Der Firmainhaber lebt in allgemeiner Gütergemeinschaft.

**24. April 1968.**  
**Chemotextil A.G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 65 vom 18. 3. 1968, S. 570). Fabrikation, Kauf, Verkauf, Import und Export von sowie Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. Als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist neu gewählt worden Dr. Max Affolter, von Gerlafingen und Olten, in Olten.

**24. April 1968.**  
**P.A. Management Consultants A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 101 vom 2. 5. 1966, S. 1418). Beratung von Unternehmungen, insbesondere Industrieunternehmungen usw. Dr. Peter Kistler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Peter Schilling, von Löhningen SH und Winterthur, in Zürich.

**24. April 1968.**  
**Turnus Film AG**, in Volketswil (SHAB. Nr. 239 vom 13. 10. 1965, S. 3204). Herstellung von Filmen aller Art usw. René Groebli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Peter Roth, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Balz Brunner, von Wädenswil, in Zürich, Karl Suter, von Affoltern am Albis, in Küssnacht ZH,

und Gody Suter, von Affoltern am Albis, in Herrliberg. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Zwahlen, von Interlaken, in Maur.

24. April 1968. Apparate für Textilindustrie usw. **Grob & Co. Aktiengesellschaft**, in Horgen (SHAB. Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 3), Fabrikation von und Handel mit Apparaten und Zubehör für die Textilindustrie usw. Niklaus Dürst, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

24. April 1968. **Mercedes-Benz Automobil Aktiengesellschaft**, in Schlieren (SHAB. Nr. 12 vom 16. 1. 1968, S. 90). Die Prokura von Ernst Saath ist erloschen.

24. April 1968. **AG zum schönen Heim**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 193 vom 20. 8. 1965, S. 2601), Kauf, Verkauf, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Finanzierung von Wohnbauten aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Friesenbergstrasse 88 in Zürich 3.

24. April 1968. Waren aller Art. **Tono AG**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 284 vom 3. 12. 1956, S. 3057), Handel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 145 in Zürich 8.

24. April 1968. **Viehzuchtgenossenschaft Hagenbuch-Schneit**, in Hagenbuch (SHAB. Nr. 77 vom 2. 4. 1958, S. 919). Armin Spühler und Christian Bösch sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden Walter Schmutz, von Eptingen, in Hagenbuch, als Präsident, und Johann Bösch, von Alt St. Johann, in Hagenbuch, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

24. April 1968. **Milchgenossenschaft Oberembrach**, in Oberembrach (SHAB. Nr. 79 vom 5. 4. 1965, S. 1065). Hans Strauss ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden Jakob Huber, von und in Oberembrach. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

24. April 1968. Wissenschaftliche Apparate. **Polymetron A.-G.**, in Opfikon (SHAB. Nr. 276 vom 24. 11. 1967, S. 3882), Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von industriellen und wissenschaftlichen Spezialapparaten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Künzi, von Wattenwil, in Gossau ZH.

24. April 1968. **Mühlebach-Innendekoration**, bisher in Schwerzenbach (SHAB. Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 303), Atelier für Innendekoration. Die Firma hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Geschäftsdomizil: Strehlgasse 23.

24. April 1968. **Aktiengesellschaft für die Neue Zürcher Zeitung**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 124 vom 31. 5. 1966, S. 1757). Willy Bretscher ist nicht mehr Chefredaktor; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Zum Chefredaktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Friedrich Luchsinger, von Mühlehorn GL, in Maur.

24. April 1968. **A.G. für Plantagen**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 270 vom 18. 11. 1965, S. 3625). Beteiligung an anderen Unternehmen, insbesondere an Plantagenunternehmen usw. **Hermann Leuthold** und **Dr. Adolf Preisig** sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsratspräsident Bruno Saager und das Verwaltungsratsmitglied Dr. Nikolaus Senn führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Augustinerstrasse 21 in Zürich 1.

24. April 1968. **Standard Telephon und Radio A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 274 vom 22. 11. 1967, S. 3851). Die Prokura von Hans Schönholzer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich des Hauptsitzes, ist erteilt an Gottlieb Naef, von Henau, in Zürichs Kreis.

24. April 1968. **Digital AG, Institut für elektronische Datenverarbeitung**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 157 vom 8. 7. 1966, S. 2202). Die Generalversammlung vom 22. April 1968 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der französischen und der englischen Fassung der Firma ist nun **Digital SA, Institut pour le calcul électronique** beziehungsweise **Digital Ltd, Institute for electronic data processing**. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht; es ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Gustav Wüstemann, von Basel, in Adliswil; er ist zugleich Direktor und führt Einzelunterschrift.

24. April 1968. **Werbeagentur**. **Team AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Werbeagentur mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, insbesondere auch Dokumentation, Marktforschung und automatische Media-Selektion. Die Gesellschaft kann auch gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Möhr, von Maiefeld, in Küsnacht ZH. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Heinrich Billeter, von Männedorf, in Herrliberg ZH. Geschäftsdomizil: Dreikönigsstrasse 7 in Zürich 2 (bei der Schweizerischen Revisionsgesellschaft AG).

24. April 1968. **HBZ Finanz AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. März 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Durchführung von Finanzgeschäften, Vermittlung und Gewährung von Krediten, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen für eigene und fremde Rechnung, Diskont- und Zessionsgeschäfte sowie jede damit in Zusammenhang stehende kommerzielle Tätigkeit im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 500 000. Es ist zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 5000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Hermann Wild, von Jonschwil und Zürich, in Zürich, als Präsident, Ernst Tanner, von Teufen, in Zürich, und Wendelin Steiger, von Altstätten SG, Zürich und Kilchberg; die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Georg Hangartner, von Altstätten SG, in Küsnacht, Max Angster, von Wald ZH, in Kilchberg, Ernst Kurz, von und in Zürich, Dr. Manfred

Weder, von Diepoldsau SG, in Zürich, und René Blum, von Zürich und Schaffhausen, in Meilen. Geschäftsdomizil: Talstrasse 59 in Zürich 1.

24. April 1968. Waren aller Art. **Turitrade AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. März 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Handel mit Waren aller Art, Transit von solchen, Übernahme von Vertretungen in- und ausländischer Produktions- und Handelsfirmen sowie Übernahme von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000. Es ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 5000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Hermann Wild, von Jonschwil und Zürich, in Zürich, als Präsident, Ernst Tanner, von Teufen, in Zürich, und Wendelin Steiger, von Altstätten SG, Zürich und Kilchberg; die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Georg Hangartner, von Altstätten SG, in Küsnacht, Max Angster, von Wald ZH, in Kilchberg, Ernst Kurz, von und in Zürich, Dr. Manfred Weder, von Diepoldsau, in Zürich, und René Blum, von Zürich und Schaffhausen, in Meilen. Geschäftsdomizil: Talstrasse 65 in Zürich 1.

24. April 1968. **Allgemeine Finanzgesellschaft (Société Générale Financière) (Société Générale Finanziaria) (General Finance Company)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 126 vom 2. 6. 1967, S. 1887). Die Generalversammlung vom 23. April 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 10 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 9 000 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 100 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

25. April 1968. **Interwirtschaftsdienst AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Aufbau und die Führung eines internationalen Austauschdienstes von Informationen in wirtschaftlichen Belangen und kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zwecke im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jakob Aeberli, von Männedorf, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 17 in Zürich 2.

25. April 1968. Beteiligungen. **H. Simonin A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 98 vom 28. 4. 1967, S. 1445) Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen und Verwaltung eigenen und fremden Vermögens usw. Die Generalversammlung vom 17. April 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Simonin A.-G.** Durch Ausgabe von 120 neuen Inhaberaktien zu Fr. 2500 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 2500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung eines Teiles des Gewinnvortrages liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Arthur Weiler, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Maur ZH. Dr. Albert Gemner, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Kilchberg ZH.

25. April 1968. **Bank Landau & Kimche A.-G. (Banque Landau & Kimche S.A.) (Bank Landau & Kimche Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 866). Die Generalversammlung vom 1. April 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 2 500 000 auf Fr. 3 000 000, zerlegt in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 5000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Die Namenaktien gehören ein in den Statuten unterschriebenes Vorrecht im Falle der Ausgabe weiterer Namenaktien. Die Mitteilungen an die Inhaberaktien erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief, die an die Namenaktien durch eingeschriebenen Brief.

25. April 1968. **Verein für ein Schweizerisches Technisches Museum**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 32 vom 8. 2. 1966, S. 424). Die Generalversammlung vom 21. April 1967 hat die Statuten geändert. Der Name des Vereins lautet neu **Technorama der Schweiz Wissenschaft und Technik in lebendiger Schau (Technorama Suisse Image vivante de la science et de la technique) (Technorama Svizzera Rassegna viva di scienza e tecnica) (Technorama of Switzerland Science and Technology in live Display)**. Der Verein bezweckt die Errichtung und die stete Förderung eines allgemein zugänglichen Technoramas der Schweiz in Winterthur.

25. April 1968. **Teppich Zehnder & Co.**, in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Beat Zehnder, von Willisau-Land LU, in Zürich 4, und Alwin Bruntschweiler, von Sirmach, in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1968 ihren Anfang nimmt. Verkauf von Spann-, Orient- und Maschinenteppichen. Fabrikstrasse 32.

25. April 1968. **Gärtnerei**. **Streuli & Co.**, in Urdorf. Unter dieser Firma sind Fritz Streuli-Wartenweiler, von Zürich, in Urdorf, und Alfred Streuli, von Wartau SG, in Urdorf, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie — mit im Sinne von Art. 177, Abs. 3 ZGB erteilter Zustimmung — Lina Streuli, geb. Wartenweiler, von Zürich, in Urdorf, als Kommanditistin mit einer aus Sondergut geleisteten, durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 35 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1968 ihren Anfang genommen hat. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Alfred Streuli führt Kollektivunterschrift mit dem seinerseits Einzelunterschrift führenden unbeschränkt haftenden Gesellschafter Fritz Streuli-Wartenweiler oder mit der Kommanditistin Lina Streuli-Wartenweiler, welcher Einzelprokura erteilt ist. Gärtnerei. Schlierenstrasse 51.

25. April 1968. **Heinz Blum, Goldschmied**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Heinz Blum, von Luzern, in Adliswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Therese Blum, von Luzern, in Adliswil. Goldschmiedeatelier. Talstrasse 70.

25. April 1968. **Wäscherei Rapid AG, Zürich in Liquidation**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 65 vom 18. 3. 1968, S. 570). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

25. April 1968. **Immobilien & Bau A.G. Lugano, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 161 vom 13. 7. 1967, S. 2385), mit Hauptsitz in Lugano. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

25. April 1968. **Imoa S.A. Lugano, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 77 vom 4. 4. 1967, S. 1129), Tätigkeit im Sektor des

Strassenbaues usw., mit Hauptsitz in Lugano. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

25. April 1968. **Dokumentarfilm A.G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 279 vom 28. 11. 1963, S. 3382), Herstellung und Vertrieb von Dokumentarfilmen usw. Theodor Seeger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Sonnenbergstrasse 4 in Zürich 7 (bei Dr. Adolf Fortier).

25. April 1968. **Maschinenfabrik Schweizer A.-G. (Ateliers de Construction Schweizer S.A.) (Schweizer Engineering Works Ltd.)**, in Horgen (SHAB. Nr. 66 vom 20. 3. 1967, S. 974). Jacques Jenny ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Heinz Rudolf Wuffli, von Rothrist in Zollikon. Kollektivprokura ist erteilt an Moritz Hiltbrand, von Bächenbühl, in Horgen, und Max Deucher, von Steckborn, in Zürich; je jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit je einem der Direktoren oder Vizedirektoren. Rudolf Jenny, Direktor, wohnt nun in Horgen.

25. April 1968. **Privat-Holding A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 156 vom 7. 7. 1961, S. 1971), Beteiligung an Unternehmen jeder Branche in beliebiger Form usw. Dr. Hans Von der Mühl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Otto N. Rohner, von Rebstein, in Küsnacht ZH.

25. April 1968. **IBM International Business Machines (Extension Suisse)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 195 vom 22. 8. 1967, Seite 2805), Vermietung, Verkauf, Herstellung und Wartung von IBM-Produkten usw. Die Prokuren von Herold Senn, Ernst Zehnder und Albert Bischof sind erloschen. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich des Hauptsitzes, sind ernannt worden Hanspeter Fehr und Walter Weiss; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich des Hauptsitzes, ist erteilt an Franz Hagen, von Zürich, in Zollikon, Rolf Hagmayer, von St. Gallen, in Greifensee, Erwin Roth, von Zürich, in Winkel b. Büllach, und Helmut Schmidt, von Küsnacht ZH, in Horgen.

25. April 1968. **Sparkasse Wädenswil**, in Wädenswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 121 vom 26. 5. 1966, S. 1714). Die Generalversammlung vom 2. März 1967 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Walter Wild und Wilhelm Bertschmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Albert Hauser, von und in Wädenswil, nun auch den Titel Professor führend, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident desselben, und Alfons Steinbrink, von Dietikon und Kilchberg ZH, in Wädenswil, ebenfalls Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident desselben; beide führen fortan Kollektivunterschrift.

25. April 1968. **Liegenschaften**. **Seewarte A.G. Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 245 vom 19. 10. 1967, S. 3470), Erwerb und Verkauf, Überbauung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften usw. Neues Geschäftsdomizil: Nüscherstrasse 24 in Zürich 1 (bei Probus Aktiengesellschaft).

25. April 1968. **Darlehenskasse Gossau ZH.**, in Gossau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 180 vom 6. 8. 1964, S. 2414). Alfred Boller ist nicht mehr Präsident des Vorstandes, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Kunz ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Vorstandes. Paul Keller, von Wald ZH, in Gossau ZH, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. April 1968. **Métaux Précieux S.A., Succursale de Zurich (Edelmetalle A.G., Zweigniederlassung Zürich) (Precious Metals Limited, Branch of Zurich)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 212 vom 11. 9. 1967, S. 3010), mit Hauptsitz in Neuenburg. Zum Geschäftsführer der Zweigniederlassung Zürich mit auf deren Geschäftsbereich beschränkter Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Hans Broger; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rolf Braun, von Zürich, in Neuenburg.

25. April 1968. **Laboratorien RCA Akt. Ges. (Laboratories RCA Ltd.)**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 286 vom 6. 12. 1963, S. 3470), Errichtung von Laboratorien usw. Humboldt Walter Levenetz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Delegierter gewählt worden Robert Fred Holz, er führt weiter Einzelunterschrift, jedoch nicht mehr als Direktor. Ferner sind neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Walter J. Merz, von Winterthur, in Thalwil, und Dr. William M. Webster, Bürger der USA, in Princeton (New Jersey). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Konrad Trösch, von Seewen SO und Zürich, in Zollikon.

Bern - Berne - Berna  
Bureau Aarwangen

24. April 1968. **Futtermittel usw.** **Hans Ulrich Hofmann**, in Bützberg, Handel mit Futtermitteln und Wirkstoffkonzentrat (SHAB. Nr. 294 vom 16. 12. 1965, S. 3938). Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Hans Gloor, von Zürich und Birm, in Zürich. Er zeichnet zu zweien.

Bureau Bern

24. April 1968. **Maschinen für das graphische Gewerbe usw.** **The Monotype Corporation Limited London, Zweigniederlassung Bern**, in Bern (erste schweizerische Niederlassung), Fabrikation und Vertrieb von Maschinen, Werkzeugen und Utensilien für das graphische Gewerbe usw. (SHAB. Nr. 66 vom 20. 3. 1951, S. 705), Aktiengesellschaft nach englischem Recht mit Hauptsitz in London. In den Generalversammlungen vom 11. Dezember 1951, 14. September 1954, 14. Juni 1960 und 10. März 1964 wurden die Statuten durch folgende Änderungen: Das Aktienkapital von £ 498 535 wurde auf £ 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 3 501 465 Namenaktien zu £ 1. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun £ 4 000 000, eingeteilt in 4 000 000 Namenaktien zu £ 1. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Robert Geoffrey Ellis, Präsident, und Eugene Joseph Squire Hargreaves Ramsden, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sowie die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Horace Leopold Tucker Buckle und Maurice Harold Macmillan. Die Unterschrift von Elfrid Silcock, Generaldirektor, ist ebenfalls erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: George Steven Harvie-Watt, in Elie (Fife, Schottland), Präsident (bisher Mitglied); John Spencer Wills, in London, Vizepräsident (bisher Mitglied); Jack Matson, in Horley (Surrey), Delegierter

(bisher Sekretär); Peter Henson, in Tadworth (Surrey), Delegierter (neu), und den neun Mitgliedern Richard Snedden, in Crowborough (Sussex), Gavin Astor, in Hever (Kent), sowie Maurice Victor Macmillan, in Haywards Heath (Sussex). Alle sind britische Staatsangehörige. George Steven Harvie-Watt, Präsident; John Spencer Wills, Vizepräsident; Jack Matson, Delegierter; Peter Henson, Delegierter; Alfred Gordon Cheumik, britischer Staatsangehöriger, in Horley (Surrey), Sekretär (neu), führen Kollektivunterschrift zu zweien. André Tschan, Direktor der Zweigniederlassung Bern, wohnt nun in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Aarbergergasse Nr. 56.

24. April 1968.  
**Librairie Payot S.A. Lausanne, Succursale de Berne**, in Bern (SHAB. Nr. 280 vom 29. 11. 1962, S. 3447), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Generalversammlung vom 19. Januar 1968 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Betrieb einer Buchhandlung, einer Papeterie und eines Verlagsgeschäftes; Auswertung von erworbenen oder zu erwerbenden Publikationen. Sie kann ihre Tätigkeit auf alle andern Geschäfte ausdehnen, die sich auf das Buch und die Publikationen beziehen. Die Prokura von Georges Giroud ist erloschen. Albert Regamey, Jean Hutter und Robert Decey zeichnen nun als Mitglieder des Verwaltungsrates und nicht mehr als Direktoren, jedoch weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien führt noch Henri de Perrot, von Neuenburg und Cudrefin, in Nyon, Mitglied des Verwaltungsrates. Marc Payot, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Lutry.

24. April 1968. Bauunternehmung.  
**Zimmermann & Imhof A.G.**, in Zollikofen, Betrieb einer Unternehmung für Strassenbau, Tiefbau und Hochbau usw. (SHAB. Nr. 160 vom 12. 7. 1957, S. 1883). Neues Geschäftsdomizil: Kirchlandstrasse 98.

24. April 1968.  
**Cinéma-Théâtre-Central**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 91 vom 19. 4. 1968, S. 821). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. April 1968 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Kino-Betriebs AG Bern**. Die Gesellschaft bezweckt: Einrichtung und Betrieb von Lichtspieltheatern; Handel mit Filmen, Kinoapparaten und Zubehörartikeln; Kauf, Verkauf und Vermietung von Liegenschaften und Lokalen, die in Beziehung zum Kinogewerbe stehen. Sie kann sich an andern Firmen beteiligen. Das voll libierte Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dr. Rudolf Hofer, dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. Silvio de Capitani sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. Ernst Schwelger ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Hans M. Wettstein, von Hombrechtikon, in Zürich, Präsident; Walter von Gunten, von Sigriswil, in Bern, und Otto Luginbühl, von Oberthal und Bern, in Bern. Dr. Silvio de Capitani wurde zum Direktor und Gottfried Eberle, von Häggenschwil, in Baden, zum Vizepräsident ernannt. Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bureau Biel

23. April 1968. Gipserei, Malerei.  
**A. Eberhard**, in Biel, Gips- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 308 vom 31. 12. 1949, S. 3446). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

24. April 1968.  
**Cendres et Métaux S.A.**, a Biènnne, exploitation d'usines, concernant le traitement et le commerce de métaux précieux et autres (FOSC. Du 7. 7. 1967, N° 156, p. 2317). Le vice-directeur Pierre Beuret habite maintenant à Evillard.

24. April 1968.  
**W. Schneider & Cie.** Immobilien, in Biel, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 186 vom 12. 8. 1947, S. 2315). Neue Geschäftsadresse: Neuenburgstrasse 72.

24. April 1968. Boulangerie, pâtisserie.  
**Aimée Klemmt-Mayor**, a Biènnne, boulangerie et pâtisserie (FOSC. Du 23. 11. 1966, N° 275, p. 3703). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24. April 1968. Bäckerei, Konditorei.  
**Peter Klemmt-Mayor**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Peter Klemmt, deutscher Staatsangehöriger, in Biel. Bäckerei, Konditorei. Dufourstrasse 139.

24. April 1968.  
**Gemeinschaftsbäckerei Seeländer Beck**, in Biel. Genossenschaft (SHAB. Nr. 58 vom 10. 3. 1966, S. 794). Werner Schlapbach, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Alfred Meier ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Erich Maeschi, von und in Buren a.d.A. (bisher Mitglied), ist nun Präsident, und Fred Rüfenacht, von Hasle bei Burgdorf, in Biel (bisher Mitglied), nun Vizepräsident der Verwaltung. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau Büren an der Aare

Berichtigung.  
**Enicar S.A.**, in Lengnau bei Biel (SHAB. Nr. 96 vom 25. 4. 1968, S. 879). Die Erhöhung des Aktienkapitals erfolgte durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien (nicht Namenaktien) zu Fr. 5000.

#### Bureau Burgdorf

25. April 1968. Schuhwaren.  
**Interline AG**, in Burgdorf, Handel mit, Import und Export von Schuhwaren aller Art (SHAB. Nr. 71 vom 25. 3. 1966, S. 990). Einzelprokura wurde erteilt an Louis Castella, von Sâles und Albeuve, in Burgdorf.

25. April 1968. Kaffee, Tee usw.  
**E. Siebenmann**, in Burgdorf, Handel mit Kaffee, Kakao, Tee, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 231 vom 4. 10. 1955, S. 2506). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Frau R. Siebenmann-Opliger», in Burgdorf, übernommen.

25. April 1968. Kaffee, Tee, Wein usw.  
**Frau R. Siebenmann-Opliger**, in Burgdorf. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Rosa Siebenmann-Opliger, von Aarau, in Burgdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma «E. Siebenmann», in Burgdorf. Handel mit Kaffee, Kakao, Tee, Weinen und Spirituosen. Poststrasse 9.

25. April 1968.  
**Käsergenossenschaft Hindelbach**, in Hindelbach (SHAB. Nr. 136 vom 14. 6. 1966, S. 1927). Präsident Gottlieb Bernhard und Vizepräsident Hermann Keller sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Jakob Nadenbousch, von Neuenburg und Fontaines, in Hindelbach, ist nun Präsident. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Jakob Niklaus, von und in Hindelbach, Vizepräsident, Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

#### Bureau Erlach

25. April 1968.  
**Lastwaag-Genossenschaft Müntschemier**, in Müntschemier (SHAB. Nr. 161 vom 12. 7. 1966, S. 1822). Fritz Niklaus-Moser ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun Fritz Niklaus-Richard, von und in Müntschemier,

bisher Vizepräsident. Als Vizepräsident wurde gewählt Ernst Weber-Helfer, von Brüttelen, in Müntschemier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

#### Bureau Frutigen

24. April 1968.  
**Kühlhausgenossenschaft Kiental**, in Kiental, Gemeinde Reichenbach im Kandertal (SHAB. Nr. 6 vom 9. 1. 1967, S. 83). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Albert Mani und der Sekretär Hans Betschen. Ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurden gewählt: Hans Brügger, von Frutigen, als Präsident, und Jakob Lengacher, von Reichenbach im Kandertal, als Sekretär, beide in Kiental, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Der Präsident oder der Kassier zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

#### Bureau Interlaken

23. April 1968.  
**Konsumgenossenschaft Wengen**, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 50 vom 1. 3. 1966, S. 679). Die Unterschrift des Geschäftsführers Emil Bielser ist erloschen. Neu wurden gewählt: als Vizepräsident Fritz Gertsch, von Lauterbrunnen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, und als Geschäftsführer, welcher dem Vorstand nicht angehört, Albert Lüthi, von Signau, in Interlaken. Präsident, Vizepräsident, Sekretärin und Geschäftsführer zeichnen zu zweien.

24. April 1968.  
**Wohnbaugenossenschaft Kienholz**, in Brienz (SHAB. Nr. 97 vom 27. 4. 1967, S. 1430). Der Beisitzer Erwin Hungerbühler ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung als Beisitzer gewählt: Werner Schwarz, von Trubschachen, in Brienz. Er zeichnet mit dem Präsidenten Willi Hülliger oder dem Sekretär Kurt Wellenreiter zu zweien.

25. April 1968. Buchdruckerei.  
**P. Jordi**, in Bönigen. Inhaber der Firma ist Paul Jordi, von Gondiswil, in Bönigen. Buchdruckerei. Gärten.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

19 avril 1968. Outils, articles de métaux.  
**Roxer S.A.**, a Saignelégier (FOSC. Du 23. 4. 1959, N° 92, p. 1159). Elisabeth von Allmen, de Lauterbrunnen, a Saignelégier, est nommée en qualité de fondée de procuration avec signature individuelle.

22 avril 1968.  
**Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge d'Épauvillers et environs**, a E p a u v i l l e r s, société coopérative (FOSC. Du 22. 7. 1949, N° 169, p. 1947). Ernest Willemia, est président (déjà inscrit); Paul Perret, de et à Epiqueuz, vice-président; Gérard Maître de et à Epauvillers, secrétaire-caissier. Les pouvoirs de Robert Marchand et de Joseph Maître sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire-caissier.

#### Bureau Thun

24. April 1968. Bäckerei usw.  
**Hans Holzer-Zaug**, in Merligen, Gemeinde Sigriswil. Inhaber der Firma ist Hans Holzer, von Moosseedorf, in Merligen, Gemeinde Sigriswil. Bäckerei-Konditorei, Handel mit Lebensmitteln. Hauptstrasse.

#### Bureau Trachselwald

23. April 1968.  
**Otto Bieri, Emmentaler Leinenweberei AG, Huttwil**, in Huttwil (SHAB. Nr. 90, vom 19. 4. 1967, S. 1332). Der Verwaltungsrat besteht aus: Otto Bieri, Präsident (bisher); Heinrich Suess, Sekretär (bisher); Roger Appenzeller, von Zürich, in Huttwil, und Peter Gfeller, von Lützelflüh, in Huttwil. Claire Bieri ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschrift von Otto Bieri sowie die an Roger Appenzeller und Peter Gfeller erteilten Prokuren sind daher erloschen.

#### Bureau Wangen a. d. A.

24. April 1968.  
**Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern, Niederlassung Herzogenbuchsee**, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 192 vom 18. 8. 1967, S. 2773). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Klötzli, von Trub, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen. Die Prokura von Emil Walther ist erloschen.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

23. April 1968.  
**Birrer-Spielwaren A.G.**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 18. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Detailverkauf von Spielwaren aller Art, Souvenirs und verwandter Artikel. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 120 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gegen Barzahlung laut Uebnahmevertrag vom 18. April 1968 von der Einzelfirma «F. Birrer», in Luzern, deren Warenlager laut Inventar, bewegliche Einrichtungen und Goodwill zum Preise von Fr. 90 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: als Präsidentin Louise Weingarten geb. Meyer, als Vizepräsidentin Trudy Zwimperf geb. Stadelmann, sowie Ferdinand Birrer, alle von und in Luzern. Die beiden Erstemannten sind zugleich Delegierte des Verwaltungsrates und führen Einzelunterschrift. Zur Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift mit je einer Delegierten wurde ernannt Anita Scheidegger, von Bachenbühl und Luzern, in Luzern. Adresse: Pilatusstrasse 26 (eigenes Lokal).

24. April 1968. Restaurant.  
**Werner Bissig**, in Luzern, Restaurant Klarahof (SHAB. Nr. 106 vom 9. 5. 1967, S. 1572). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. April 1968. Plastikhalter, Schaufenstergestelle.  
**Nicole Beuchat, ERBE**, in Kriens, Fabrikation von und Handel mit Plastikhaltern und Schaufenstergestellen unter der Bezeichnung «ERBE», verschiedene Vertretungen (SHAB. Nr. 104 vom 8. 5. 1964, S. 1439). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs der Inhaberin gelöst.

24. April 1968.  
**Familien-Baugenossenschaft Kriens**, in Kriens (SHAB. Nr. 118 vom 23. 5. 1966, S. 1667). Die Unterschrift des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Emil Frey ist erloschen. Als neuer Kassier wurde in den Vorstand gewählt Alexander Meylan, von Le Chenit VD, in Kriens. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

24. April 1968.  
**Kistag, Kistenfabrik Schüpheim A.G.**, in Schüpheim (SHAB. Nr. 196 vom 25. 8. 1964, S. 2583). Als neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Verwaltungsrat gewählt Josef Wicki, von und in Schüpheim.

24. April 1968.  
**Sieher-Unterkunfts-Einrichtungen A.G.**, in Meggen (SHAB. Nr. 98 vom 28. 4. 1967, S. 1447). Laut öffentlicher Urkunde vom 10. April 1968 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten der Sitz nach Kriens verlegt. Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Jürg Sieber, sowie der Geschäftsführer Kilian Eduard Sieber wohnen nun in Kriens. Neue Adresse: Wichlenweg 7 (beim Geschäftsführer).

#### Uri — Uri — Uri

24. April 1968.  
**G. Wenger-Meyer, Hotels Löwen & Monopol**, in Andermatt (SHAB. Nr. 158 vom 10. 7. 1961, S. 1995). Einzelprokura wurde erteilt an Peter Martin Wenger, von Blumenstein BE, in Andermatt.

24. April 1968.  
**Luftseilbahn-Genossenschaft «Kinzig»**, in Bürglen (SHAB. Nr. 19 vom 27. 1. 1964, S. 267). Tobias Arnold ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hans Schuler, von Unterschächen, in Bürglen. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden ist Sekretär Alfred Arnold. An seine Stelle ist Karl Baumann, von und in Bürglen, neu gewählt worden. Präsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

24. April 1968.  
**Otto Imfeld, Gasthaus Bahnhof**, in Dallenwil. Inhaber der Einzelfirma ist Otto Imfeld-Pfug, von Lungern, in Dallenwil. Gasthausbetrieb zum «Bahnhof».

24. April 1968. Geleise- und Tiefbau.  
**H. Koch A.-G. Zofingen, Filiale Stans**, in Stans, Betrieb einer Geleise- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 179 vom 3. 8. 1962, S. 2263). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Weber, von Unterehdenen, in Strengelbach; Otto Mario Ris, von Grenchen, in Zofingen, und Peter Bürki, von Linden (Bern), in Jegenstorf BE.

#### Glarus — Glaris — Glarona

19. April 1968.  
**Karl Piatti-Steinmann, Bedachungen**, in Niederurnen. Bedachungsgeschäft (SHAB. Nr. 193 vom 19. 8. 1955, S. 2134). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöst. Aktiven und Passiven (ohne Liegenschaften) werden per 31. März 1968 von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Rolf Piatti, Bedachungen», in Niederurnen, übernommen.

19. April 1968.  
**Rolf Piatti, Bedachungen**, in Niederurnen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rolf Piatti, von Niederurnen und Schwändi, in Niederurnen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven (ohne Liegenschaften) der vorstehend gelösten Einzelfirma Karl Piatti-Steinmann, Bedachungen, in Niederurnen, per 31. März 1968. Einzelprokura ist erteilt an Marianne Piatti-Hintermann, von Niederurnen und Schwändi, in Niederurnen. Bedachungen.

24. April 1968.  
**Schweizerische Cement-Industrie-Gesellschaft (Société Suisse de l'Industrie du Ciment)**, in Glarus, Aktiengesellschaft, Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen der Bindemittel-Industrie usw. (SHAB. Nr. 84 vom 12. 4. 1966, S. 1155). Dr. Alfred Hummler ist nicht mehr Direktor; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Dr. Erwin Mächler, von Rütli ZH, in Ruvigliana TI.

#### Zug — Zoug — Zugo

8. April 1968. Waren aller Art.  
**Ceibo Trading Co. AG**, in Zug. Gemäss Statuten vom 11. März 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art und im Zusammenhang damit die Auswertung von Patent- und Lizenzrechten aller Art sowie die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Adalbert Favre, von Le Locle, in Genf, Präsident; Armand Müller, von Le Locle, in Genf, Vizepräsident; René Favre, von und in Genf, Sekretär; und Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

8. April 1968. Waren aller Art.  
**Lapacho Trading Co. AG**, in Zug. Gemäss Statuten vom 11. März 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art und im Zusammenhang damit die Auswertung von Patent- und Lizenzrechten aller Art sowie die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Adalbert Favre, von Le Locle, in Genf, Präsident; Armand Müller, von Le Locle, in Genf, Vizepräsident; René Favre, von und in Genf, Sekretär; und Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

23. April 1968. Transporte.  
**O. Steffen**, in Baar. Inhaber der Firma ist Otto Steffen, von Wassen BE, in Baar. Ausführung von Transporten, vor allem ins Ausland. Zugerstrasse 73.

23. April 1968. Glas, Baustoffe.  
**Panver AG**, in Zug. Gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 4. April 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Glas und Baustoffen aller Art. Sie kann in diesem Zusammenhang sämtliche finanziellen Transaktionen vornehmen, Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an andern Gesellschaften beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Kurt L. Meyer, von und in Zug. Domizil: Poststrasse 20 (bei Dr. Kurt L. Meyer).

23. April 1968. Bekleidungs- und Textilwaren.  
**Getz Bros. & Co., Inc.**, in Zug. internationaler Handel mit Produkten aller Art und Teilen von solchen, insbesondere mit Bekleidungsartikeln usw. (SHAB. Nr. 101 vom 2. 5. 1966, S. 1420). Die Unterschrift von Trevor R. Geddes, Präsident der Direktion, ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident der Direktion, Bruce S. Chelberg, ist nun Präsident der Direktion, weiterhin mit Einzelunterschrift. Als neuer Vizepräsident der Direktion wurde gewählt Bobby L. Highlander, amerikanischer Staatsangehöriger, in San Francisco (California, USA). Er führt Einzelunterschrift.



**Bureau de Vevey**

24 avril 1968. Serrurerie, etc.  
**Paul Robert**, à Vevey, serrurier-constructeur (FOSC. du 23. 4. 1968, p. 858). La raison est radiée par suite de remise de commerce.  
 24 avril 1968. Serrurerie.  
**Jean-Louis Favre, successeur de Paul Robert**, à Vevey. Chef de la maison: Jean-Louis Favre, d'Yvonand, à Corsier-sur-Vevey. Entrepr. de serrurerie. Rue des Deux Temples 2.

**Wallis - Valais - Valèse**

**Bureau Brig**

22. April 1968.  
**Polstermöbelfabrik AG.**, in Münster, Fabrikation und Vertrieb von Polstermöbeln, Tapezierer- und Sattlerarbeiten (SHAB. Nr. 93 vom 23. 4. 1958). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. April 1968 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Sie bezweckt nun die Fabrikation und den Vertrieb von Holzwaren, Polster- und anderen Möbeln, den Handel mit diesen Gegenständen sowie mit Aussteuer, Vorhängen und Bodenbelägen, ferner die Ausführung von Tapezierer- und Sattlerarbeiten, von Innenausbauten, Chalet- und Hoteleneinrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Firma lautet neu: **Polster- & Möbelfabrik AG.** Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Albert Imsand, Präsident, und Leo Noti; ihre Unterschriften sind erloschen. Otto Imwinkelried, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neu ist als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt worden Anna Imwinkelried geb. Hufschmid, von Obergesteln, in Münster. Präsident und Vizepräsidentin führen Einzelunterschrift.

23. April 1968.  
**Prarion Immobilien AG.**, in Albinen. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 11. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften sowie die Erstellung von Wohnhäusern; sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. April 1968 erwirbt die Gesellschaft Wiesen und Aecker im Ausmass von 1566 m<sup>2</sup>, gelegen auf Gebiet der Gemeinde Albinen, eingetragen im Kataster auf Folio 6 unter den Nrn. 874, 876, 877, 880, 881 und 4345, zum Preise von Fr. 20 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, ist mit Fr. 20 000 liberriert. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Siegfried Aeschbacher, als Präsident; Edith Aeschbacher geb. Bruns, als Vizepräsidentin, und Marianne Aeschbacher, als Aktuarin, alle von Radelfingen, in Feldbrunnen, Gemeinde Feldbrunnen-St. Niklaus. Die Gesellschaft wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Präsidenten und die Vizepräsidentin. Rechtsdomizil: bei Stefan Metry. Büro der Geschäftsführung: beim Präsidenten.

**Bureau de Sion**

24 avril 1968.  
**Schweizerische Aluminium AG (Aluminio Suisse S.A.) (Aluminio Svizzera SA)** (Swiss Aluminium Ltd.), à Chippis (FOSC. du 29. 1. 1968, N° 23, p. 193). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 24 avril 1968, la société a décidé d'augmenter le capital social de fr. 175 000 000 à fr. 200 000 000 par l'émission de 25 000 actions de fr. 1000, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 200 000 000, divisé en 280 000 actions de fr. 500, nominatives, et 60 000 actions de fr. 1000, au porteur.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

24 avril 1968.  
**Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux**, à St-Sulpice, société anonyme (FOSC. du 24. 7. 1967, N° 170, p. 2524). Les signataires des fondés de pouvoirs Ernest Fehr et Wolftram Kutler sont éteints.

**Bureau de Neuchâtel**

24 avril 1968. Horlogerie.  
**Charles Dubois**, à Neuchâtel, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 15. 3. 1965, N° 61, p. 804). Nouvelle adresse: avenue du 1<sup>er</sup> Mars 22.

**Abhanden gekommene Werttitel**

**Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufrufe - Sommations - Diffida**

Es wird vermisst:  
 Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 8400.— vom 22. April 1930, Beleg I/5677, 6/4%, im 1. Rang, haftend auf der Liegenschaft der Kammgarnspinnerei Langenthal AG., Grundbuchblatt Nr. 1196.  
 Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (400<sup>h</sup>)

4912 Aarwangen, den 30. April 1968.

Der Gerichtspräsident II: H. Knuchel

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefs von Fr. 3000.— vom 17. März 1927, Belege Serie I, Nr. 5904, lautend zugunsten des Adolf Gross, haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Hübelstrasse 30, in Ostermündigen, Bolligen-Grundbuchblatt Nr. 1221, des Peter Zuber, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3011 Bern, den 30. April 1968

(396<sup>h</sup>)

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber der beiden Obligationen 4 1/2% Galenica AG., Bern, 1963, Nrn. 4808 und 4809, von nom. je Fr. 1000.—, samt Jahrescoupons per 31. Oktober 1968 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3011 Bern, den 30. April 1968

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefs von Fr. 8000.— vom 20. Dezember 1934, Bern-Stadt, Belege Serie III, Nr. 2996, haftend im vierten Rang auf der Liegenschaft Fischerweg 21, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1884, Kreis II, der Marie Tschanz geb. Tschan, bzw. nun deren Erben, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3011 Bern, den 30. April 1968

(398<sup>h</sup>)

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefs von Fr. 7500.— vom 27. Februar 1939, Belege Serie III, Nr. 5737, haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Garbenweg 7, in Bern-Bethlehem, Bern-Grundbuchblatt Nr. 1605, Kreis VI, der Erbschaft des Charles Lacotte-Frei, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3011 Bern, den 30. April 1968

(399<sup>h</sup>)

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 6. September 1938 von Fr. 19 376.70, Beleg Serie II/2082, haftend im 11. Rang zugunsten Dasa S.A., Biel, auf Biel-Grundbuch Nr. 5202, enthaltend Uhrenfabrik Pianostrasse 47, in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefs wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufs dem Richteramt I, Biel, vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt wird. (401<sup>h</sup>)

2500 Biel, den 29. April 1968

Der Gerichtspräsident I: Auroi

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 12. März 1943, von Fr. 1600.—, Belege G. Pf., Serie II/7879, haftend auf Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 374, Besitzung Pfang, des Ulrich von Allmen, Landwirt, Pfang, Stachelberg.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (394<sup>h</sup>)

3800 Interlaken, den 29. April 1968

Der Gerichtspräsident I: Zollinger

Es werden folgende Namen-Obligationen des 3% Hypothekendarlehens 1927 (Schuldner: Verein St. Georg für die Erziehungsanstalt St. Georg Knutwil), vermisst:

1. nom. Fr. 1000.—: Nr. 17 (Gläubiger unbekannt);
2. nom. Fr. 200.—: Nr. 112 (Gläubiger Stephan Renz, Abendweg 7, Luzern);  
 Nr. 113 (Gläubiger Pfarrer Koller, Meierskappel), Nrn. 329, 332, 333 und 343 (Gläubiger unbekannt);
3. nom. Fr. 100.—: Nr. 357 (Gläubigerin Frau Dir. Häfelin-Vorberg, Reckenbühlstrasse 12, Luzern);  
 Nrn. 369 und 370 (Gläubiger M. Naef-Lipp, Schubertstrasse 4, Luzern);  
 Nr. 375 (Gläubiger Stephan Renz, Abendweg 7, Luzern);  
 Nrn. 399 und 581 (Gläubiger unbekannt);  
 Nr. 406 (Gläubigerin Frau Schmid-Studer, Sankt Karlstrasse 2, Luzern);  
 Nr. 474 (Gläubiger Pfarrer Küng, Ettiswil);  
 Nr. 578 (Gläubiger Pfarrer Lohri, Meierskappel).

Die Titel mussten seit 1945 weder verzinst werden, noch wurde die damals fällige Rückzahlung verlangt.

Die Gläubiger werden aufgefordert, sich innert eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, unter Vorlage der Titel beim unterzeichneten Richter zu melden, andernfalls die Titel kraftlos erklärt und die bezügliche Sicherheit frei gegeben wird. (395<sup>h</sup>)

6210 Sursee, den 26. April 1968

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
 A. Wigger

Nous, président II du Tribunal du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel des titres suivants:

- 1<sup>o</sup> Fr. 18 000.—, 6%, cédule hypothécaire, du 8 juillet 1965, III g, 686, au nom du propriétaire J. M. Martinelli, grevant l'immeuble N° 2272, La Schliff, habitation ass. sous N° 10 pour Fr. 45 000.—, aisance, jardin de 5 ares 60 ca d'une valeur officielle de Fr. 96 500.—, appartenant à J. M. Martinelli.
- 2<sup>o</sup> Fr. 15 000.—, obligation hypothécaire notariée Weber du 1<sup>er</sup> février 1902, inscrite le 8 février 1902 à Vol. 235, N° 3008, souscrite par Mme Julie Burger née Von Gunten, veuve de Henri, à Porrentruy, au profit de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne, remboursée, grevant l'immeuble N° 618, route de Coeuv, habitation, magasin, ass. sous N° 9 pour Fr. 61 200.—, remise Bücher, ass. sous N° 11 pour Fr. 1000.—, jardin de 3 ares 75 ca, d'une valeur officielle de Fr. 127 300.—, appartenant à Madame Fernande Stucki,

de produire ces titres à notre greffe dans le délai d'une année à partir de lapremière publication de la présente sommation à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (406<sup>h</sup>)

2900 Porrentruy, le 30 avril 1968

Le président du Tribunal II: Boinay

**Kraftloserklärungen**

**Annulations - Annullamenti**

Durch Urteil des Bezirksrichters Stein vom 19. April 1968 wurde der Namen-Schuldbrief vom 24. September 1924 von Fr. 2400.—, haftend auf Grundbuch Hemishofen Nr. GZ 106, im 2. Rang, Grundeigentümerin und Schuldnerin: Marie Müller-Haller, Hemishofen; Gläubigerin: Schaffhauser Kantonalbank, kraftlos erklärt. (408<sup>h</sup>)

8200 Schaffhausen, den 19. April 1968

Der Bezirksrichter Stein

Die folgenden, am 22. März 1967 und 10. April 1967 ausgeschriebenen Werttitel sind innert der angesetzten Frist nicht eingereicht worden und werden daher für kraftlos erklärt:  
 Fr. 600.— Terminalschuldbrief vom 8. Februar 1937, abzahbar mit je Fr. 150.— auf 1. September 1938/41, Vorgang Franken 11 300.—, lastend auf Grundbuch Speicher Nr. 507, Obere Schwendi; ursprünglicher Schuldner: Ulrich Laich;

Fr. 500.— Handwechsel, vom 16. Oktober 1908, im vierten Rang, Vorgang Fr. 11 000.—, zinsfällig 11. November; eingetragen im Zedekopierbuch Herisau Nr. 17 763, Band A/z; ursprünglicher Schuldner: Erben des Konrad Egger, heutiger Schuldner und Pfandeneigentümer: Ernst Schneiderhan, lastend auf Liegenschaft Nr. 728, Eggstrasse 45, Herisau;  
 Fr. 500.— Handwechsel vom 13. Februar 1882, Vorgang Fr. 5000.—, zinsfällig ersten Januar, eingetragen im Zedekopierbuch Herisau Nr. 8480, Band A/g, ursprünglicher Schuldner: Augustin Fröhlich, lastend auf Wohnhaus Nr. 735, Obere Sonnenbergstrasse 3, Herisau. (407<sup>h</sup>)

9043 Trogen, den 1. Mai 1968

Obergerichtskanzlei App. A.-Rh.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 10. April 1968 wurden folgende Urkunden als kraftlos erklärt:

- 1 Inhaberobligation der Zürcher Kantonalbank, Nr. 573106, zu Fr. 1000.—, datiert 6. Juni 1961, fällig am 6. Juni 1967, 3 1/2%;
- 4 Inhaberobligationen der Zürcher Kantonalbank, Nrn. 708422-25, zu je Fr. 1000.—, datiert 20. Mai 1965, fällig am 20. Mai 1971, 4 1/2%, mit Jahres-Coupons per 10. Juni 1967 u. ff.;
- 2 Inhaberobligationen der Zürcher Kantonalbank, Nrn. 759626-27, zu je Fr. 1000.—, datiert 22. Juni 1966, fällig 22. Juni 1972, 4 1/2%, mit Jahrescoupons per 20. Juni 1967 u. ff.

8000 Zürich, den 30. April 1968

Bezirksgerichtskanzlei Zürich,  
 7. Abteilung

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 9. April 1968 wurden folgende Urkunden als kraftlos erklärt:

- 4 Inhaber-Obligationen der Zürcher Kantonalbank, zu nom. je Fr. 1000.—, Serie XVI, von 1964, Nrn. 7060-63, mit Jahrescoupons per 20. Januar 1968 u. ff. (410<sup>h</sup>)

8000 Zürich, den 30. April 1968

Bezirksgerichtskanzlei Zürich,  
 7. Abteilung

**Andere gesetzliche Publikationen**

**Autres publications légales**

**Altre pubblicazioni legali**

**Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs**

M. Hubert Patthey, Maladière 2, Neuchâtel, demande l'inscription de l'avion type Beechcraft Travel Air 95, N° de fabrication TD-247, marques de nationalité et d'immatriculation HB-GOD, au registre des aéronefs.

Selon l'article 11, premier alinéa du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le registre des aéronefs, il est prescrit:

- a) de présenter par écrit à l'Office fédéral de l'air, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les oppositions éventuelles à l'inscription de l'aéronef, avec indication des motifs;
- b) d'annoncer par écrit à l'Office fédéral de l'air, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les droits réels existants, les prétentions à constituer des droits ou à porter une annotation au registre, avec indication des moyens de preuve et présentation des documents éventuels à l'appui, faute de quoi il sera admis qu'il a été renoncé au droit réel ou à l'annotation. (AA. 173)

3003 Berne, le 1<sup>er</sup> mai 1968

Office fédéral de l'air,  
 le préposé au registre des aéronefs:  
 Neuwander

**Geschäftseröffnungsverbot**

(Ausverkaufordnung vom 16. April 1947)

Herr Eugen Rindlisbacher, Mercerie-Bonneterie, Escholzmatt, hat in seiner Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufordnung wurde ihm die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 15. Juli 1972 untersagt. (AA. 178)

6000 Luzern, den 1. Mai 1968

Handelspolizei des Kantons Luzern

**Treifimex AG., 6300 Zug**

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.**

**Dritte Veröffentlichung**

Unsere Firma hat in einer ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. April 1968 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 200 000.— auf Fr. 50 000.— herabzusetzen.

Der gemäss Art. 732 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass trotz dieser Kapitalreduktion Verpflichtungen der Gesellschaft voll gedeckt sind. Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekannt gegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation dieses Anzeiges im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen am Sitz der Gesellschaft, Höhenweg 9, 6300 Zug, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 150<sup>h</sup>)

6300 Zug, den 4. April 1968

Der Verwaltungsrat

**Société pour l'utilisation des fruits,**

**société coopérative, à Yverdon (Cidrerie d'Yverdon)**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 913, 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des sociétaires du 19 avril 1968 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à faire connaître, par écrit et avec pièces justificatives, le montant de leur créance, dans un délai expirant le 15 mai 1968 au siège de la société, rue du Nord 5, à Yverdon.

1400 Yverdon, le 29 avril 1968

(AA. 166<sup>h</sup>)

Les liquidateurs

**Dow Banking Corporation, Zürich**

Bilanz per 31. Dezember 1967

Nach Verteilung des Reingewinns

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Girokonto Schweizerische Nationalbank	10 312 789.17	Bankenkreditoren auf Sicht	6 250 048.22
Bankendebitoren auf Sicht	3 715 744.42	Bankenkreditoren auf Zeit	216 569 269.45
Bankendebitoren auf Zeit	147 293 523.90	Kreditoren auf Sicht	737 729.90
Wechsel	42 315 205.10	Kreditoren auf Zeit	35 261 940.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	6 565 202.30	Sonstige Passiven	11 003 365.45
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 258 790.75	Aktienkapital	100 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	55 912 200.—	Gesetzliche Reserve	7 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	87 982 849.50	Saldovortrag auf neue Rechnung	644 200.02
Wertschriften	19 904 685.—		
Sonstige Aktiven	2 705 562.90		
	<u>377 966 553.04</u>		<u>377 966 553.04</u>
		Aval- und Garantieverpflichtungen: Fr. 16 662 050.35	
<b>Aufwand</b>	<b>Fr.</b>	<b>Ertrag</b>	<b>Fr.</b>
Passivzinsen	9 356 403.04	Saldovortrag vom Vorjahr	552 959.20
Passivkommissionen	143 997.45	Aktivzinsen	14 216 457.37
Bankbehörden und Personal	332 162.14	Aktivkommissionen	351 643.85
Wohlfahrtsleistungen für das Personal	9 316.—	Ertrag des Wechselportefeuilles	3 124 380.82
Geschäfts- und Bürokosten	972 752.33	Ertrag aus Wertschriften	1 156 164.89
Steuern und Abgaben	952 775.15	Verschiedenes	10 000.—
Abschreibungen und Rückstellungen	3 000 000.—		
Saldovortrag vom Vorjahr	552 959.20		
	<u>15 320 365.31</u>		
Reingewinn des Rechnungsjahres	4 091 240.82		
	<u>19 411 606.13</u>		<u>19 411 606.13</u>

**Banque pour le Commerce Suisse-Israélien, Genève**

Bilan intermédiaire au 31 mars 1968

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements, compte de chèques postaux	109 927 026.76	Engagements en banque à vue	65 148 111.88
Avoirs en banque à vue	100 150 139.83	Engagements en banque à terme	315 387 355.83
Avoirs en banque à terme	274 114 839.13	Comptes de chèques, comptes créanciers à vue	183 365 037.45
Effets de change	85 566 677.61	Créances à terme	395 520 332.01
Comptes courants débiteurs en blanc	47 869 203.—	Livrets de dépôts	10 742 409.19
Comptes courants débiteurs gagés	371 547 236.74	Obligations et bons de caisse	881 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	6 000 000.—	Chèques et dispositions à court terme	1 778 833.28
Titres, participations permanentes, établissements affiliés	97 487 557.07	Traites et acceptations	3 320 152.08
Participations syndicales	14 563 706.36	Autres postes du passif	58 351 923.22
Immeubles à l'usage de la banque	7 000 000.—	Capital-actions	Fr. 40 000 000.—
Autres postes de l'actif	25 485 743.34	Bons de jouissance	Fr. 44 850 000.—
	<u>1 139 712 129.84</u>	Réserves	84 850 000.—
		Report de l'exercice précédent	20 000 000.—
			366 974.90
		Avals, cautionnements et garanties: Fr. 125 153 603.—	<u>1 139 712 129.84</u>

**Discount Bank (Overseas) Limited, Genève**

Bilan au 31 mars 1968

Actif		Passif et fonds propres	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux	40 712 924.94	Engagements en banques à vue	26 138 948.51
Avoirs en banques à vue	304 475 206.56	Engagements en banques à terme	14 673 396.35
Avoirs en banques à terme	103 756 161.34	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	213 391 620.39
Effets de change	2 131 698.55	Créanciers à terme	312 678 962.14
Comptes courants débiteurs en blanc	13 176 814.53	Créanciers à terme dont à plus d'une année ferme de terme	941 505.10
Comptes courants débiteurs gagés	82 639 832.51	Livrets de dépôts	12 212 632.22
Compte courants débiteurs garantis par hypothèques		Chèques et dispositions à court terme	1 131 034.74
Avances et prêts à terme fixe en blanc	21 759 897.—	Acceptations	26 395.23
Avances et prêts à terme fixe gagés	18 992 686.39	Autres passifs	15 351 779.83
Titres et participations permanentes	44 424 099.18	Capital	36 000 000.—
Participations à des syndicats	19 859 732.70	Réserve légale	3 500 000.—
Autres actifs	6 244 578.81	Réserve spéciale	21 500 000.—
	<u>658 173 632.51</u>	Compte de pertes et profits, report de l'exercice précédent	626 758.—
			<u>658 173 632.51</u>

**Mitteilungen Communications Comunicazioni**

**Ministerratstagung der EFTA in London**

9. und 10. Mai 1968

Der EFTA-Rat und der Gemeinsame Finnland-EFTA-Rat werden am 9. und 10. Mai 1968 auf Einladung der britischen Regierung in London auf Ministersebene zusammentreten. Die Tagung wird im Lancaster House unter dem Vorsitz des Präsidenten des Board of Trade, Anthony Crosland, stattfinden.

Die Minister werden voraussichtlich über den ordnungsmässigen Bericht des Generalsekretärs über die Tätigkeit und die Fortschritte der Assoziation, über das künftige Arbeitsprogramm der EFTA, über die europäische Integration und über die Aussenhandelsbeziehungen beraten.

Nachstehend die vorläufige Liste der Minister, die an der Tagung teilnehmen werden:

- Osterreich:** Kommerzialrat Otto Mitterer, Bundesminister für Handel, Gewerbe und Industrie; Dr. Kurt Waldheim, Bundesminister für Auswärtige Angelegenheiten.
- Dänemark:** Herr P. Nyboe Andersen, Minister für Wirtschafts- und Europäische Integrationsangelegenheiten.
- Norwegen:** Herr K. Willoch, Minister für Handel und Schifffahrt.
- Portugal:** Herr J. G. Côrrea d'Oliveira, Wirtschaftsminister.
- Schweden:** Herr Gunnar Lange, Handelsminister; Herr Krister Wickmann, Minister ohne Portefeuille im Finanzministerium.
- Schweiz:** Dr. Willy Spühler, Vorsteher des Eidgenössischen Politischen Departementes; Dr. Hans Schaffner, Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes.
- Verein. Königreich:** Herr C. A. R. Crosland, M. P., Präsident des Board of Trade; Lord Chalfont, Staatsminister.
- Finnland:** Herr Ahti Karjalainen, Aussenminister.

103. 3. 5. 68

**Réunion ministérielle de l'AELE à Londres**

les 9 et 10 mai 1968

Le Conseil de l'AELE et le Conseil mixte Finlande-AELE se réuniront au niveau ministériel à Londres, les 9 et 10 mai 1968, sur l'invitation du gouvernement britannique. La réunion, qui aura lieu à Lancaster House, sera présidée par M. Anthony Crosland, président du Board of Trade.

Les ministres se proposent de discuter du rapport ordinaire du secrétaire général sur les activités de l'AELE, du prochain programme de travail de l'Association, de l'intégration européenne et des relations commerciales extérieures.

Voici la liste provisoire des ministres qui participeront à la réunion:

- Autriche:** M. Otto Mitterer, Ministre fédéral du commerce et de l'industrie; M. Kurt Waldheim, Ministre des affaires étrangères.
- Danemark:** M. P. Nyboe Anderson, Ministre des affaires économiques et des affaires concernant l'intégration européenne.
- Norvège:** M. K. Willoch, Ministre du commerce et de la marine marchande.
- Portugal:** M. J. G. Côrrea d'Oliveira, Ministre de l'économie.
- Suède:** M. Gunnar Lange, Ministre du commerce; M. Krister Wickman, Ministre sans portefeuille, ministère des finances.
- Suisse:** M. Willy Spühler, Conseiller fédéral, chef du Département politique fédéral; M. Hans Schaffner, Conseiller fédéral, chef du Département fédéral de l'économie publique.
- Royaume-Uni:** M. C. A. R. Crosland, président du «Board of Trade»; Lord Chalfont, Ministre d'Etat.
- Finnlande:** M. Ahti Karjalainen, Ministre des affaires étrangères.

**France**

Taxe sur la valeur ajoutée applicable aux livres

Comme cela ressort de l'avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 68 du 21 mars dernier, la décision administrative (N° 68-138-E/3) du 5 du même mois avait fixé à 33% la réfaction à appliquer à la valeur à l'importation pour le calcul du taux intermé-

diaire de la taxe sur la valeur ajoutée (14,94%) applicable aux livres. L'instruction dont il s'agit a été annulée par la décision (N° 68-210-E/3) du 11 avril 1968, reproduite dans les «Documents Douaniers» N° 1263 du 22 du même mois, disposant que, par mesure de simplification, il sied désormais de multiplier en l'occurrence la valeur déclarée des livres par le taux de 10,01%.

103. 3. 5. 68

**Auslandspostüberweisungsdienst**

Service international des virements postaux

Umrechnungskurs ab 2. Mai 1968 - Cours de conversion dès le 2 mai 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.78; Dänemark/Danemark: Fr. 56.50; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.25; Frankreich/France: Fr. 88.30; Italien/Italie: Fr. -69<sup>98</sup>; Marokko/Maroc: Fr. 86.80; Niederlande/ Pays-Bas: Fr. 120.50; Norwegen/Norvège: Fr. 61.05; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.87; Schweden-Suède: Fr. 84.30.

Grossbritannien und Irland (Eire)\*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*: 1 £ Sterl. = Fr. 10.46<sup>67</sup>. Zahlungen durch Vermittlung der (paievements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle.

103. 3. 5. 68

**Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1967**

Die Einbanddecken für den 40. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldprägung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 4.—.

Voreinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung 30-520. Bestel-lungsvermerk auf dem für uns bestimmten Postcheckabschnitt genügt.

Redaktion: Händelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

## «Basler Handelsbank» Beteiligungs- & Finanzgesellschaft, Basel

Dividende für das Geschäftsjahr 1967

Die heutige Generalversammlung hat für das Geschäftsjahr 1967 die Ausrichtung folgender Dividende beschlossen:

Aktien von nom. Fr. 100.— gegen Coupon Nr. 6  
Fr. 6.— pro Aktie, abzüglich  
Fr. 1.80 30% eidg. Verrechnungssteuer  
Fr. 4.20 netto

Aktien von nom. Fr. 20.—  
Fr. 1.20 pro Aktie, abzüglich  
Fr. -36 30% eidg. Verrechnungssteuer  
Fr. -84 netto

Die Auszahlung erfolgt ab 3. Mai 1968 bei nachstehenden Banken  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Volksbank  
Handelsbank in Zürich

Basel, den 2. Mai 1968

Der Verwaltungsrat

## Kurhaus Sonn-Matt AG., Luzern

Kurhaus und medizinische Privatklinik

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 30. April 1968 hat die Ausschüttung folgender Dividenden beschlossen:

Prioritätsaktien: Coupon Nr. 8  
Fr. 17.50 brutto = Fr. 12.25 netto

Stammaktien: Coupon Nr. 7  
Fr. 12.— brutto = Fr. 8.40 netto

Zahlstelle: Schweizerische Kreditanstalt, Luzern.

Luzern, den 30. April 1968

Der Verwaltungsrat

## Luftseilbahn Wasserauen-Ebenalp AG.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 18. Mai 1968, 14.15 Uhr, im Bahnhofbuffet Wasserauen

#### Traktanden:

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1967;  
Entgegennahme des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle;  
Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1967;  
Entlastung des Verwaltungsrates.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates, deren Amtsdauer abgelaufen ist.
- Allfälliges.

Rechnung und Bericht liegen ab Mittwoch, den 8. Mai 1968, beim Kassier, Herrn Edwin Büchler, Kantonbank, Appenzell, zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung für die im Aktienbuch eingetragenen Namenaktien können bis 17. Mai bei der Appenzell-Innerrhodischen Kantonbank bezogen werden.

Appenzell, den 9. April 1968

Der Präsident des Verwaltungsrates: K. Locher

## Société Nationale des Chemins de Fer Belges

(Nationalgesellschaft der Belgischen Eisenbahnen)

### Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Die ordentliche Generalversammlung der Nationalgesellschaft der Belgischen Eisenbahnen wird am 24. Mai 1968, um 15 Uhr, in dem Konferenzsaal des Zentralbahnhofs, Cantersteen 10, in Brüssel, stattfinden.

#### Tagesordnung:

- Bericht des Verwaltungsrates.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Genehmigung der Jahresrechnungen von 1967.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die gegenwärtige Anzeige gilt als Einladung.

Der Titular der Stammaktien sowie die Inhaber von mindestens zehn Vorzugs- oder Genussaktien sind zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt (Artikel 33 der Statuten).  
Die Inhaber von Vorzugs- oder Genussaktien, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktien (gemäss Artikel 37 der Statuten) vor dem 10. Mai 1968 bei einer der nachstehend angeführten Stellen zu hinterlegen:

In Belgien: Banque Nationale de Belgique - Société Générale de Banque - Banque de Bruxelles - Kreditbank, ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturen.

In der Schweiz: Schweizerischer Bankverein, Basel - Schweizerische Kreditanstalt, Bank Leu & Co., Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich - Kantonbank von Bern, Schweizerische Volksbank, Bern: ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturen in der Schweiz.

In Holland: Algemene Bank Nederland, Amsterdam.

## Zwahlen et Mayr S.A., Prilly

Emprunt 3¼% 1949 de Fr. 500 000.—

Les obligataires sont avisés qu'aucun tirage au sort n'est effectué en 1968.

Conformément aux conditions de l'emprunt, les obligations suivantes, soit N°s 27, 28, 47, 272, 273 ont été rachetées en bourse pour être remboursées le 1<sup>er</sup> juillet 1968.

Zwahlen et Mayr S.A.

## Ersparisanstalt Toggenburg AG.

### Lichtensteig

#### Einladung

### zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

der Ersparisanstalt Toggenburg AG.

auf Freitag, den 17. Mai 1968, 17 Uhr, im Hotel Krone, in Lichtensteig

#### Traktanden:

- Beschluss über die Auflösung und die Liquidation der Ersparisanstalt Toggenburg AG.
- Bestellung von 2 Liquidatoren.
- Genehmigung des Uebernahmevertrages.
- Demission des Verwaltungsrates.
- Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
- Allgemeine Umfrage.

Eintrittskarten können gegen Deponierung der Aktien oder Besitzausweis durch genügende Bankbescheinigung bis spätestens Mittwoch, den 15. Mai 1968, am Hauptsitz der Bank in Lichtensteig bezogen werden. Gegen gleichen Ausweis können die Aktionäre dort Einsicht in den Uebernahmevertrag nehmen.

Lichtensteig, den 29. April 1968

Der Verwaltungsrat



## Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

### Dividende für 1967

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. April 1968 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1967 gegen Uebergabe des Coupons Nr. 11 mit Fr. 30.— pro Aktie abzüglich Verrechnungssteuer von 30%, d. h. mit

Fr. 21.— netto ab 1. Mai 1968

spesenfrei zahlbar bei der Schaffhauser Kantonbank, beim Schweizerischen Bankverein Schaffhausen, sowie bei der Gesellschaftskasse.

## Pensionskasse der CIBA

### Einladung zur 52. ordentlichen Generalversammlung

der Mitglieder der Pensionskasse der CIBA auf Mittwoch, den 15. Mai 1968, 17.15 Uhr, im Vortragssaal der Horburg-Kantine der CIBA Aktiengesellschaft, Basel.

#### Traktanden:

- Bericht und Rechnung per 1967.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung über die Annahme des Berichtes und der Rechnung sowie die Entlastung des Vorstandes.
- Wahl des Vorstandes.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Allgemeines.

Die Betriebsrechnung, die Bilanz per 31. Dezember 1967 und der Revisorenbericht liegen innert gesetzlicher Frist am Sitze der Genossenschaft, Klybeckstrasse 141, Basel, den Mitgliedern zur Einsicht auf.

Basel, den 2. Mai 1968

Der Vorstand

## AFAS Development Company Limited, Genève

12, rue du Marché

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

pour le lundi 20 mai 1968, à 10 heures, au siège social de la société, 12, rue du Marché, à Genève

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 2<sup>o</sup> Rapport du contrôleur aux comptes.
- 3<sup>o</sup> Approbation des comptes et bilan de l'exercice 1967.
- 4<sup>o</sup> Décharge au conseil d'administration.
- 5<sup>o</sup> Démonstrations d'administrateurs et nominations statutaires.
- 6<sup>o</sup> Divers.

Les rapports annuels contenant le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires auprès du siège social dès ce jour.

Les cartes d'admission peuvent être retirées contre justifications jusqu'au 17 mai 1968 au siège social de la société.

## S.A. de la Maison Rue Chaponnière 7 à Genève

Le dividende de Fr. 28.10 par action est payable dès ce jour sous déduction de l'impôt fédéral de 30% à la caisse de M. A. Mischler, régisseur, rue Petitot 4, à Genève, contre remise du coupon N° 19.

Le conseil d'administration

## Société Immobilière de Chêne-Bourg à Genève

Les dividendes suivants sont payable dès ce jour, sous déduction de l'impôt fédéral de 30% à la caisse de M. A. Mischler, régisseur, rue Petitot 4, à Genève:

- actions privilégiées: brut Fr. 7.— contre remise du coupon N° 20;
- actions ordinaires: brut Fr. 25.— contre remise du coupon N° 20.

Le conseil d'administration

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche

Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift

«Die Volkswirtschaft»

**N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ**  
Etablie à La Haye/Pays-Bas  
(Royal Dutch)

L'Assemblée Générale des Actionnaires, tenue à La Haye le 2 mai 1968, a décidé de fixer le dividende total de l'exercice 1967 à fl. 6.85 à chacune des 97.468.017 actions émises au 31 décembre 1967. Un acompte de fl. 3.25 ayant été mis en paiement en octobre 1967, il reste à distribuer un dividende final de fl. 3.60 par action.

Suivant la résolution de l'Assemblée Générale des Actionnaires tenue le 8 mars 1968, les 9.746.801 actions nouvelles portent pouvoiance à compter du dividende complémentaire de l'exercice 1967, de sorte que fl. 3.60 sera versé à chacune desdites actions.

Sous déduction de l'impôt néerlandais de 25% et contre remise du coupon No. 139, ce dividende final sera payable en Suisse, à partir du 7 mai 1968, auprès des banques suivantes:

- Crédit Suisse
- Société de Banque Suisse
- Union de Banques Suisses
- Banque Leu & Cie. S.A.
- M.M. Pictet & Cie., Genève.

Ont droit au dividende final sur les actions au porteur dont les certificats sont munis d'une feuille de dividende qui ne se compose pas de coupons de dividende séparés [dits titres CF], ceux qui le 2 mai 1968, à la fermeture des bureaux, sont détenteurs de telles actions. Afin que l'ayant-droit puisse exercer son droit sur ce dividende, la feuille de dividende doit au moment visé reposer en mains d'un dépositaire affilié au „Centrum voor Fondsenadministratie N.V.“ [Centre pour l'Administration de Valeurs mobilières S.A.].

Le dividende final sera versé le 7 mai 1968, sous déduction de l'impôt sur les dividendes (25%) au Centre précité, qui assurera le paiement des dépositaires intéressés. Les actionnaires domiciliés en Suisse pourront demander la restitution de 2/3 de l'impôt néerlandais sur les dividendes conformément aux dispositions de l'accord sur la double imposition entre le Royaume des Pays-Bas et la Confédération Suisse en utilisant la formule R-NLI.

Le crédit en compte ou le paiement de la contrepartie du dividende sera effectué en francs suisses, au cours du jour. Sur demande, le dividende peut être payé en une autre monnaie. Les établissements payeurs fournissent tous renseignements. La Haye, le 3 mai 1968. LA DIRECTION

**HAIN Distelöl** das Speiseöl für ältere Leute

Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Comestibles-Geschäft sowie in Apotheken und Oregorien. Dokumentation durch: R. & H. Neuenchwender, 3001 Bern, Lendollistraße 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

**Rechnungsruf  
Amtliche Liquidation**

Ueber die Hinterlassenschaft der am 26. Januar 1968 verstorbenen

**Wwe. Eugenia Ida Greub-Wenske**

geb. 8. August 1896, von Lotzwil (Bern), wohnhaft gewesen Schubertstrasse 15, 8037 Zürich, Inhaberin der Einzelirma Frau E. Greub, Handel mit Bonnerie- und Merceriewaren, Damen- und Herrenwäsche, Strickwaren, Bébéartikel, Schaff-hauserstrasse 18, 8006 Zürich, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 28. März 1968 die amtliche Liquidation angeordnet.

Es werden deshalb sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner der Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 10. Juni 1968 beim Notariat Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich 6, anzumelden.

Zürich, den 29. April 1968

Notariat Unterstrass-Zürich,  
8042 Zürich

**Auflegung  
des öffentlichen Inventars**

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des

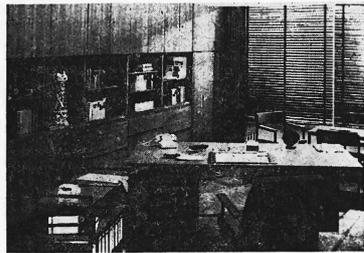
**Eugen Bühler-Staudacher**

geb. 1904, Wirt zur alten Post, von und in Oetwil an der Limmat, gestorben 1. Oktober 1967, liegt den Beteiligten bis zum 10. Juni 1968 bei uns zur Einsicht auf.

Zürich-Höngg, den 2. Mai 1968

Notariat Höngg-Zürich  
Isler, Notar

**GESIKA** das wandelbare büromöbelsystem



für jedes einrichtungsproblem genau das richtige (auch für jedes budget!)

generalvertretung für die schweiz:  
**ag für büroeinrichtung  
6301 zug**  
poststrasse 20 telephone (042) 4 44 33

\* aus unverwundlichen kunststoffplatten mit melaminharz-oberfläche

**Zu verkaufen**

**Lagerhaus mit Geleiseanschluss**

in St. Margrethen (St. Gallen)

unmittelbar beim Bahnhof und ganz in der Nähe des schweizerischen Zollamtes gelegen. Grösse 60 x 11 m, mit Keller, Parterre und 1. Stock, Bahnrampe 60 m, Autorampe auf Gegenseite.

Geeignet für Fabrikation, Lagerung oder Umschlag. Evtl. kommt auch Vermietung in Frage.

Antritt Herbst 1968 oder nach Uebereinkunft.

Interessenten erhalten nähere Auskunft unter Hauptpostfach 1377, 9001 St. Gallen.

**NICHT FILTRIERT.**

in sehr guter Lage gewachsen

1966er

**Château Bel Air Bordeaux Supérieur**

franko verzollt, spesenfrei jede Station zu Fr. 194.— das 28 Liter-Fass mit Schlossketten und Abzugsanweisungen, oder zu Fr. 6.60 die Bordeauxflasche. Glas und alles inbegriffen, bei Bezug von 40, 75, 150 oder 300 Flaschen, je nach Fass. Zahlung nach Erhalt nach Basel.

MAX KOLLER, BORDEAUX  
2, Quai des Chartons  
Preisliste zu Diensten.

**Warenumsatzsteuer**

Ausgabe Juni 1967

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des  
Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

**Impôt sur le chiffre d'affaires**

Edition de juin 1967.

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 44 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Administration de la  
Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

**Zu vermieten in Liestal (14 km von Basel) freistehendes, renoviertes**

**Einfamilienhaus**

5 Zimmer, «Therma» Elektro Küche, Kühlschrank, Bad, 2 WC, Oelheizung (5000 l), Waschmaschine, Telefon. Sonnig gelegen, in 4 a Strauchgarten. Demnachst bezugsbereit.

Mietzins Fr. 650.— monatlich exkl. Fr. 55.— monatlich Garage.

Auskunft erteilt der Beauftragte:  
Fritz Mangold, Architekt, in Firma Mangold & Erb, 4402 Frenkendorf (Tel. 061/84 14 08).

**ZU VERKAUFEN, schöne Sammlung**

**Briefmarken aus Gold**

Goldgehalt 900/1000 mit Zertifikaten. 20% unter offiziellen Verkaufspreisen.

Anfragen erbeten an Postfach 158, 6903 Lugano.

**HIG**

Handels-, Industrie- und Gewerbe-Treuhand Walter Wüest, Betriebswirtschaftler, Luisenstrasse 29, 8005 Zürich, Tel. (051) 44 58 55.

Gründungen, Buchhaltungen, Abschlüsse, Revisionen, Unternehmensberatung und Organisation, Erbschafts-, Rechts- und Steuerberatung.

**seit Jahren führend in der Schweiz**

Hunderte von Schweizer Firmen lösen Ihr Zwischenverpflegungssystem mit unseren Getränke-, Milch- und Speiseautomaten.

Verschiedene Modelle ermöglichen es, jeden Betrieb — ob gross oder klein — rationell einzurichten. Selecta-Automaten müssen nicht unbedingt gekauft oder gemietet werden, wir stellen sie auch im sogenannten Operatingsystem, ohne Kosten und Risiko für den Unternehmer auf.

**Selecta AG., 3280 Murten, Tel. 037 71 3535**

Talon Name: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

Senden Sie uns die Dokumentation über Ihre Getränkeautomaten

**Patente**

In allen Ländern durch Dipl.-Ing. J. Späthly Stampfenbachstr. 68 Zürich, Tel. 28 87 04

WANGER-ULRICH AG 8401 WINTERTHUR

Gute Stempel und Schilder von

Insérer dans la FOSEC, c'est s'assurer le succès.

**Wenn Sie Inkasso-Ärger vermeiden wollen, brauchen Sie bloss 45 Franken für ein DBB-Inkasso-Abonnement auszulegen.**

Inkasso ist ein Fachgebiet unserer Firma, in welchem wir uns auskennen. Denn meistens kennen wir auch den Kunden, bei dem wir das Inkasso vornehmen (unser Archiv registriert mehr als 20000 Adressen schweizerischer Firmen).

Firmen, die viel mit Inkasso zu tun haben, empfehlen wir unser Inkasso-Abonnement. Es kostet 45 Franken. Diesen Betrag sparen Sie bereits dann ein, wenn wir eine Forderung von 1000 Franken eintreiben. Die weiteren Vorteile: die Grundtaxe ist wesentlich kleiner — das Erfolgshonorar wird im Abonnement reduziert — wenn ein Kunde innerhalb von 10 Tagen bezahlt, entrichten Sie kein Erfolgshonorar — gratis erhalten Sie ein Checkheft mit Klebeadressen.

Sind Sie einmal Abonnent des DBB-Inkassodienstes, erkennen Sie rasch die Vorteile unserer Dienstleistung.

**DBB DUN+BRADSTREET,**  
Bichet  
Handelsauskunftei + Inkasso  
8036 Zürich, Weststrasse 70,  
Telefon 051 35 76 22  
Filialen in Genf, Basel, Bern,  
Lausanne, Lugano, St. Gallen,  
Winterthur.

**Goessler Couverts**  
grösste Auswahl

GOESSLER

Muster und Offerten durch

H. Goessler AG, 8045 Zürich  
Couvertfabrik, Telephone (051) 35 66 60

**Sicherheit**  
Ihrer Wertsachen für Geschäft und Privat mit

**Standard Tresor**

Beckenholzstr. 70 Zürich  
Tel. 051-26 63 33  
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen ET LB SB

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft»

**Express-Barkredite**  
Fr. 500.— bis Fr. 10000.—

- Wir gewähren alle 3 Minuten einen Kredit
- Mit schriftlicher Diskretionsgarantie
- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt

**Bank Prokredit**  
8023 Zürich, Löwenstrasse 62,  
Telefon 25 47 50  
1701 Erlenberg, rue Banque 1,  
Téléphone 2 84 31

NEU Express-Bedienung

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_

Der

**SHAB-Leserkreis**

- ist kaufkräftig
- Nutzen Sie diese Kaufkraft
- Inserieren Sie!